



# Shanah Tovah

## שָׁנָה טוֹבָה

### English

A year went, a year is coming

I raise my hands;

A good year to you, Dad,

A good year to you, Mom,

A good year, a good year!

A good year to uncle-hero

Who is on guard duty

A good and sweet year

To every girl and boy!

A good year, a good year!

### Transliteration

Shanah halcha, shanah ba'ah

Ani kapai arimah;

Shanah tovah lecha, Abba,

Shanah tovah lach, Imma,

Shanah tovah, shana tovah!

Shanah tovah ledod gibor

Asher al hamishmeret

Shanah tovah umetukah

Lechol yaldah veyeled!

Shanah tovah, shanah tovah!

### Hebrew

שָׁנָה הִלְכָה, שָׁנָה בָּאָה

אֲנִי כַפֵּי אֲרִימָה

שָׁנָה טוֹבָה לְךָ, אָבִיא,

שָׁנָה טוֹבָה לְךָ, אִמָּא

שָׁנָה טוֹבָה, שָׁנָה טוֹבָה!

שָׁנָה טוֹבָה לְדוֹד גִּבּוֹר

אֲשֶׁר עַל הַמְשִׁמֶרֶת

שָׁנָה טוֹבָה וּמְתוּקָה

לְכֹל יַלְדָּה וְיֶלֶד!

שָׁנָה טוֹבָה, שָׁנָה טוֹבָה!



# Shanah Tovah

## שָׁנָה טוֹבָה

### English

A good year oh brave pilot,  
Riding in the heights of heaven,  
And much peace oh Hebrew sailor,  
Making his way in the water  
A good year, a good year!

### Transliteration

Shanah tovah, tayas amitz,  
Rochev bim'rom shamayim,  
Verov shalom melach ivri,  
Oseh darko bamayim  
Shanah tovah, shanah tovah!

### Hebrew

שָׁנָה טוֹבָה, טַיַס אַמִּיץ,  
רוֹכֵב בְּמַרוֹם שָׁמַיִם,  
וְרֹב שְׁלוֹם, מַלַּח עִבְרִי,  
עוֹשֶׂה דַרְכוֹ בַּמַּיִם.  
שָׁנָה טוֹבָה, שָׁנָה טוֹבָה!

A year went, a year is coming  
I raise my hands;  
A good year to you, Dad,  
A good year to you, Mom,  
A good year, a good year!

Shanah halcha, shanah ba'ah  
Ani kapai arimah;  
Shanah tovah lecha, Abba,  
Shanah tovah lach, Imma,  
Shanah tovah, shana tovah!

שָׁנָה הֹלְכָה, שָׁנָה בָּאָה  
אֲנִי כַפֵּי אֲרִימָה  
שָׁנָה טוֹבָה לְךָ, אָבִא,  
שָׁנָה טוֹבָה לְךָ, אִמָּא  
שָׁנָה טוֹבָה, שָׁנָה טוֹבָה!

[https://www.youtube.com/watch?v=m\\_iljq10-1o](https://www.youtube.com/watch?v=m_iljq10-1o)